

39es JORNADES INTERNACIONALS PER A PROFESSORAT DE CATALÀ

Universitat Jaume I

Del 15 al 18 de juliol de 2025

Intel·ligència artificial i ensenyament de la llengua: implicacions i aplicacions



DIMARTS, 15 DE JULIOL

Sala d'actes de l'Escola de Doctorat i Consell
Social de la Universitat Jaume I

15.30h | Acreditació dels participants

16.00h | Sessió inaugural

Eva Alcón Soler, rectora de la Universitat Jaume I
Pere Almeda i Samaranch, director de l'Institut Ramon Llull

16.30h | Diàleg inaugural "La Intel·ligència
Artificial: entre el recel i la fascinació"

Amb Albert Sabater Coll, Universitat de Girona, i
Ramon López de Mántaras i Badia, Consell Superior
d'Investigacions Científiques (CSIC)
Presenta: Josep-Anton Fernández, director de l'Àrea
de Llengua i Universitats de l'Institut Ramon Llull
Modera: Marilisa Birello, Universitat Autònoma de
Barcelona

17.30h | Sessió informativa per al professorat de
la Xarxa Llull

19.00h | Itàlia tradueix *Mar i cel*: com es va
gestar el projecte

Emanuela Forgetta, Universitat Suor Orsola Benincasa

19.20h | Cercant xarxa (primera part)

Jardí del Sentits

21.00h | Sopar i bingo musical amb la DJ Trapella

DIMECRES, 16 DE JULIOL

Facultat de Ciències Humanes i Socials

09.00h – 10.30h | Tallers externs
(sessions simultànies)

Els participants han d'assistir a dos tallers, un de 9.00h
a 10.30h i l'altre d'11h a 12.30h

T1. Aula 1008. La IAG per parlar:
repensar l'ensenyament de les habilitats orals
Joan-Tomàs Pujolà Font, Universitat de Barcelona

T2. Aula 1009. Repensem l'avaluació:
reptes i oportunitats amb la IA
Sonia Sáez Galindo, Departament d'Educació
de la Generalitat de Catalunya

T3. Aula 1015. Crea, adapta i personalitza:
IA generativa per a l'ensenyament de la
llengua escrita
Alícia Martí Climent, Universitat València

10.30h – 11.00h | Pausa

11.00h – 12.30h | Tallers externs (repetició)

12.45h – 13.25h | El programes de recerca de
l'Institut Ramon Llull – **Aula Magna**

13.30h – 13.50h | Les associacions internacionals
de catalanística – **Aula Magna**

Immaculada Fàbregas Alegret, Association Française
des Catalanistes
Beth Caygill, Anglo-Catalan Society
Emanuela Forgetta, Associazione Italiana di Studi
Catalani

13.50h | Cercant xarxa (segona part)

14.00h – 15.30h | Dinar

15.30h – 17.00h | Reunions internes del
professorat amb els representants de l'Institut
Ramon Llull a l'exterior – **Aules 1004 – 1005 –
1008 – 1009 – 1015 – Aula Magna**

17.30h – 21.00h | Poesia entre vinyes
Clos d'Esgarracordes, les Useres
Punt de trobada ÀGORA



DIJOUS, 17 DE JULIOL

Facultat de Ciències Humanes i Socials

09.00h – 10.30h | Tallers interns
(sessions simultànies)

Els participants han d'assistir a dos tallers, un de 9.00h a 10.30h i l'altre d'11h a 12.30h

T1. Aula 1005. Mites i llegendes com a eina d'aprenentatge a l'aula de CLE

Júlia Rocas Sumoy, Universitat de Lió 2

T2. Aula 1008. La intercomprensió entre llengües romàniques al servei de la promoció del català a l'àmbit universitari: principis metodològics i eines didàctiques

Francesc Calvo del Olmo, Universitat de Múnic

T3. Aula 1009. La cultura catalana, tot un tema: a punt per a un curs interdisciplinari, comparatiu i transversal

Marc Lladó Sureda, Universitat Humboldt de Berlín

T4. Aula 1015. Traducció audiovisual: com, quan i per què subtitular

Lluís Múrcia i Tordera, Universitat de Regensburg

T5. Aula Magna. Vers a vers: ensenyar català com a llengua addicional amb un taller poètic

Jordi Clopés Garrell, Universitat de Granada

10.30h – 11.00h | Pausa

11.00h – 12.30h | Tallers interns (repetició)

12.45h – 13.50h | Yes We Com: estratègies de comunicació per a la dinamització dels estudis catalans a les universitats de l'exterior – **Aula 1008**

Institut Ramon Llull

13.50h Xarxa localitzada

14.00h – 15.30h | Dinar

15.30h – 18.00h | Reunió interna del professorat – **Aula Magna**

DIVENDRES, 18 DE JULIOL

Facultat de Ciències Humanes i Socials

09.00h – 10.00h | Sessió amb el professorat de la Xarxa Llull – **Aula Magna**

10.15h – 11.15h | Presentacions. Bloc 1
(sessions simultànies)

Els participants han d'assistir a una de les dues taules d'aquest primer bloc

AULA 1004

CULTURA

Gegants, falles i bèsties traspassen fronteres: aplicacions de les imatges generades amb IA

Núria Bosch Asensio, Universitat Eberhard Karls de Tübingen

"A la recerca del pergami perdut": un viatge interactiu per integrar continguts culturals i literaris a l'aula

Ester Martí Sentañes, Universitat de Sàsser

LLENGUA

AULA 1008

Sentim i escoltem: una proposta d'acompanyament de la comprensió auditiva

Georgina Álvarez Morera, Universitat d'Oxford

Ensenyament i intercomprensió de llengües: una proposta a partir d'El petit príncep

Albert Tomàs Monsó, Universitat de Lilla

11.15h – 11.45h | Pausa

11.45h – 12.45h | Presentacions. Bloc 2
(sessions simultànies)

Els participants han d'assistir a una de les dues taules d'aquest segon bloc

AULA 1004

LITERATURA

De la lectura a l'escena: un projecte interuniversitari de creativitat i reflexió literària a partir de *L'imperatiu categòric* de Victoria Szpunberg

Anna Cristóbal Lecina, U. d'Alcalá de Henares

Jordi Clopés Garrell, Universitat de Granada

Adrián Cervetto Montesinos, Universitat de Granada

Els desperfectes i el rendiment dels textos literaris a l'aula de CLE

Elena Casas Cortada, Universitat Masaryk de Brno

MEDIACIÓ LINGÜÍSTICA

AULA 1008

L'assertivitat lingüística i processos d'alterització als territoris catalanoparlants

Valentina Neuwirth, Universitat de Viena

Traducció: una assignatura a cavall de la llengua i la literatura

Michal Brabec, Universitat Masaryk de Brno

13.00h – 13.15h | Sessió de cloenda – **Aula Magna**

María del Carmen Lázaro Guillamón, vicerectora de Cultura, Llengües i Societat de la Universitat Jaume I

Francisco Javier Vellón Lahoz, degà de la Facultat de Ciències Humanes i Socials de la Universitat Jaume I
Josep-Anton Fernández i Montolí, director de l'Àrea de Llengua i Universitats de l'Institut Ramon Llull

LLULL institut
ramon llull

jornades.llull.cat | #39JIPC | @IRLLull

UJI UNIVERSITAT
JAUME I

Xarxa Vives
d'universitats